

Lika Nüssli & Marc Jenny

Lara Damaso

Alpina Huu

Monica Klingler

Pavel Aguilar

St. Gallen

Dorota Gawęda & Eglė Kulbokaitė

Léa Katharina Meier

Prix Suisse de la Performance  
Performancepreis Schweiz  
Premio Svizzero della Performance

28. & 29.8.

Schweizer Preis

Premio Suisse Lokremise Prix

Performance

- 
- 4 **Editorial**
- 
- 5 **Sneak Preview** 19.8.2021
- 
- 6 **Performancepreis** 28.8.2021  
↳ Swiss Performance Art Award
- 
- 8 **11 Jahre** 29.8.2021  
**Performancepreis**  
**Schweiz**  
↳ 11 years anniversary  
Swiss Performance Art Award  
**Preisverleihung**  
↳ Award Ceremony
- 
- 10 Pavel Aguilar
- 
- 11 Alpina Huus
- 
- 12 Lara Dâmaso
- 
- 13 Dorota Gawęda & Eglė Kulbokaitė
- 
- 14 Monica Klingler
- 
- 15 Léa Katharina Meier
- 
- 16 Lika Nüssli & Marc Jenny
- 
- 17 **Jury 2021**

D Der Performancepreis Schweiz erhöht die Sichtbarkeit der Schweizer Performancekunst, zeigt ihre Vielfalt und Qualität und stärkt ihre Anerkennung. Der jährlich national ausgeschriebene Wettbewerb ist offen für Bewerbungen von Kunstschaffenden mit einer performativen Praxis aus allen Sparten. Der Performancepreis Schweiz ist eine partnerschaftliche Förderinitiative der Kantone Aargau, Basel-Landschaft, Basel-Stadt, Luzern, St.Gallen, Zürich und der Stadt Genf.

E The Swiss Performance Art Award enhances the visibility of performance art in Switzerland by showing its diversity and quality, and by bestowing recognition. Artists of all disciplines who use performance in their practice are eligible to apply for this annual national competition. The Swiss Performance Art Award is an initiative of Cantons Aargau, Basel-Landschaft, Basel-Stadt, Luzern, St.Gallen, Zürich and the city of Geneva.

## Sneak Preview, 19.8.2021

---

19h

Saal 1

**Begrüssung: Tanja Scartazzini,  
Leiterin Amt für Kultur, Kanton St.Gallen**

◄ Welcome adress by: Tanja Scartazzini,  
Head of the Office of Culture, St.Gallen

---

### Gespräche und Performances

◄ Discussions and performances

Performance: Steven Schoch

Warm-up

Performance: Flo Kaufmann

Catch-up

Performance: Steven Schoch

Concluding

Warm up, Catch-up, Concluding & Moderation: Katja Schenker, Yan Duyvendak, Marianne Burki, Madeleine Amsler

Ongoing performance by Ariane Koch & Sarina Scheidegger

---

21h

**Apéro**

E Get together

---

Sitzplatzreservierung für alle Veranstaltungen via [lokremise.ch](https://lokremise.ch)

◄ Seat reservations for all events via [lokremise.ch](https://lokremise.ch)

## Programm, 28.8.2021

---

10h45 Saal 1

### Begrüssung: Tanja Scartazzini, Leiterin Amt für Kultur St.Gallen

◀ Welcome adress by Tanja Scartazzini,  
Head of the Office of Culture, St.Gallen

---

11h Saal 2

### Alpina Huus

12h Saal 1

### Dorota Gawęda & Eglė Kulbokaitė

13h Saal 2

### Lika Nüssli & Marc Jenny

14h30 Saal 1

### Pavel Aguilar

15h30 Saal 2

### Monica Klingler

16h30 Saal 1

### Lara Dâmaso

17h30 Saal 2

### Léa Katharina Meier

18h30 & 19h

Führungen durch die Ausstellung «Michael Williams»,  
Kunstzone Lokremise

◀ Guided tour through the exhibition «Michael  
Williams», Kunstzone Lokremise

---

20h30 **Konzert: Les Reines Prochaines**

Zum Jubiläum 11 Jahre Performancepreis Schweiz

◀ Concert: Les Reines Prochaines  
11 years anniversary Swiss Performance Art Award

---

Sitzplatzreservierung für alle Veranstaltungen via [lokremise.ch](http://lokremise.ch)

◀ Seat reservations for all events via [lokremise.ch](http://lokremise.ch)

Saal 1

## 11 Jahre Performancepreis PERFORMANCE SZENEN SCHWEIZ

◀ 11 years anniversary  
Performance Art Scenes in Switzerland

Moderation: Madeleine Amsler, Marianne Burki

---

9h30 – 09h50

## Performance: Sophie Jung

---

09h55 – 10h40

Gespräch: Katharina Brandl, Kunst-  
historikerin, Kuratorin Kunstraum Nieder-  
oesterreich, Wien; Manon, Künstlerin,  
Zürich; Claire Hoffmann, Kunsthistorikerin,  
Kuratorin Centre culturel suisse, Paris

◊ Panel discussion: Katharina Brandl, art historian,  
curator, Kunstraum Niederoesterreich, Vienna;  
Manon, artist, Zurich; Claire Hoffmann, art historian,  
curator, Centre culturel suisse, Paris

---

10h45 – 11h30

Gespräch (englisch): Laurence Wagner,  
Direktorin Festival Belluard Bollwerk,  
Freiburg; Ernestyna Orłowska, Künstlerin,  
Bern; Pascale Grau, Künstlerin, Basel

m Panel discussion (english): Laurence Wagner, director  
Festival Belluard Bollwerk, Freiburg; Ernestyna  
Orłowska, artist, Bern; Pascale Grau, artist, Basel

---

11h30 – 11h50

Performance: Davide-Christelle Sanvee

---

09h30 – 11h50

Ongoing performance by  
Ariane Koch & Sarina Scheidegger

---

12h

Preisverleihung / Award Ceremony  
Begrüssung: Laura Bucher, Regierungsrätin  
St.Gallen

◊ Welcome adress by Laura Bucher, Cantonal Councillor,  
Department of Internal Affairs of Canton St.Gallen

---

Preisübergabe Performancepreis Schweiz,  
Tanja Scartazzini, Leiterin Amt für Kultur  
St.Gallen

◊ Ceremony of the Performance Award Switzerland,  
Tanja Scartazzini Head of the Office of Culture,  
St.Gallen

---

Apéro

m Get together

---

14h – 15h

Führungen durch die Ausstellungen  
«Welt am Draht», Kunstmuseum St.Gallen  
«ERKER - Galerie - Edition - Verlag», Kunstmuseum St.Gallen

◊ Guided tours through the exhibitions  
«Welt am Draht», Kunstmuseum St.Gallen  
«ERKER - Galerie - Edition - Verlag», Kunstmuseum  
St.Gallen

---

Sitzplatzreservierung für alle Veranstaltungen via [lokremise.ch](http://lokremise.ch)

◊ Seat reservations for all events via [lokremise.ch](http://lokremise.ch)

---



## Pavel Aguilar <sup>BS</sup>

- D Als ausgebildeter Musiker und Künstler nutzt Pavel Aguilar Ausdrucksmittel beider Kunstgattungen, um Migration, postkoloniale Gesellschaften und autochthone Praktiken zu untersuchen. Aufgewachsen an der karibischen Küste von Honduras, wo indigene Kulturen bis heute lebendig sind, führt er deren musikalische Techniken und Spiritualität mit westlicher Musiktheorie zusammen. Kollektive sowie individuelle körperliche Erfahrungen werden in Notationen übersetzt, in symbolische visuelle Systeme einerseits, aber auch in Musik. So werden Machtstrukturen, entstanden durch Territorialpolitik und Missverhältnisse im Kulturtransfer, sichtbar und erfahrbar gemacht.
- ↪ Trained as a musician and artist, Pavel Aguilar uses the expressive means of both art forms to explore migration, postcolonial societies, and aboriginal practices. Raised on the Caribbean coast of Honduras, where indigenous peoples still survive, he merges the techniques and spirituality of their musical culture with the theory of Western music. Collective and individual physical experiences are translated into notations, creating expectancy through both auditory and visual cues. In this way, today's power structures—the result of territorial politics and disparities within cultural transfer—are brought to light and made tangible.

## «Ocean Spirit», 2021

- Pavel Aguilar nutzt eine alte indigene Technik, wenn er Muscheln zu Blasinstrumenten umgestaltet und sie erklingen lässt. Das Muschelhorn ist Teil der Kultur der Garifuna. Diese afro-indigene Bevölkerungsgruppe wurde 1796/97 von der karibischen Insel St. Vincent vertrieben und lebt heute weit verstreut, jedoch verbunden durch ihre musikalische Praxis. Diese Kultur ist bedroht, genauso wie die Küsten und die Meere, mit denen sie natürlich verbunden ist. Mit einer Symphonie von eindringlichen Muschelklängen will der Künstler Gemeinschaft herstellen und den «Geist der Meere» heraufbeschwören, der auch unsere Landschaft einst umwehte, wie Pavel Aguilar festhält.
- ↪ Using an ancient indigenous technique, Pavel Aguilar transforms shells into wind instruments and makes them resonate. The conch shell, for example, remains an integral element of the Garifuna culture. In 1796/97, this afro-indigenous population was expelled from the Caribbean island, Saint Vincent. Today, although widely dispersed, the group remains united through their musical practice. Just as the Garifuna culture is under threat, so are the coasts and oceans to which it is naturally connected. Through a symphony of haunting shell sounds, the artist creates community by evoking the «spirit of the seas» that once enveloped our entire planet.

## Alpina Huus <sup>BS, GE, VD</sup>

- ◇ Alpina Huus ist ein 2015 gegründetes Kollektiv mit wechselnder Besetzung. Aktuell sind dies: Hugo Canoilas (PT), Cee Füllemann (CH/BE), Tarren Johnson (US/DE), Elise Lammer (CH), Alizee Lennox (FR/DE), Sarah Margnetti (CH/BE), Julie Monot (CH), Lucien Monot (CH), Jessy Razafimandimby (CH), Mia Sanchez (CH), Niels Trannois (FR/CH). Neben der Organisation von Konferenzen und Ausstellungen widmet sich Alpina Huus ganz dem Medium der Performance. Das «Haus» im Namen versteht sich als Programm und verweist auf das Interesse des Kollektives an der häuslich-heimischen Sphäre und an der Frage, wie spezifische Räume unser alltägliches Handeln beeinflussen. Die Performance dient dabei als Experimentierraum, in dem alte Muster hinterfragt und neue erprobt werden können.
- ↪ Founded in 2015, Alpina Huus is a collective of alternating artists, currently featuring Hugo Canoilas (PT), Cee Füllemann (CH/BE), Tarren Johnson (US/DE), Elise Lammer (CH), Alizee Lennox (FR/DE), Sarah Margnetti (CH/BE), Julie Monot (CH), Lucien Monot (CH), Jessy Razafimandimby (CH), Mia Sanchez (CH), Niels Trannois (FR/CH). In addition to organizing conferences and exhibitions, Alpina Huus is dedicated exclusively to the medium of performance. «Huus» [tr. House] can be understood as a program that refers to the collective's interest in the domestic sphere and how specific spaces influence our everyday actions. Their performances offer an experimental space to question old patterns and try out new constellations of behavior.

## «Theodora or The Progress: A RESOLUTION», 2021

- Im Rahmen des Projektes «Theodora or The Progress» beschäftigt sich Alpina Huus im Namen der oströmischen Kaiserin Theodora – und vielleicht frühesten Feministin – mit der Macht des Unbewussten und mit Strategien des Empowerments. Erzählt wird die Geschichte einer Metamorphose vom Menschen zum Hund. Dieser Transformationsprozess bedeutet den Verzicht auf Sprache, Überlegenheit und kulturelles Wissen. Was bleibt, ist eine vorkulturelle Intuition, die es jenseits intellektueller Versuche schaffen soll, normatives Denken herauszufordern und Ungleichheiten zu entlarven.
- ↪ «Theodora or The Progress» is part of a project by Alpina Huus that explores the authority of the unconscious as a strategy for empowerment in the name of the Byzantine empress, Theodora, who was possibly the earliest feminist. The artists enact a story of metamorphosis from a human being into a dog that presumes a renunciation of language, superiority, and cultural knowledge. This transformation reveals a pre-cultural intuition, which exposes intellectual justifications for inequality and challenges normative thinking.

## Lara Dâmaso <sup>ZH</sup>

- D Lara Dâmaso erarbeitet sich die Welt vorwiegend im Tanz und findet in ihren Bewegungen zu einer ausdrucksstarken Form. Auch die Stimme ist ein wichtiges Element. Mal spricht sie oder singt sie, mal flüstert sie expressiv, murmelt oder schreit. In ihren Performances, Videos und Audioarbeiten tritt sie selbstbewusst auf und wirkt dabei doch suchend, verletzlich. Ihre Auftritte sind auch geprägt von jener unvermittelten Intimität und sehnsüchtigen Nostalgie, wie sie typisch sind für «Saudade», die portugiesische Form des Weltschmerzes. Doch verharret die Künstlerin nicht in Wehmut, sondern schafft durch Dekonstruktion und Wiederaneignung neue Perspektiven.
- ↪ Processing the world through dance, Lara Dâmaso finds her expressive form in movement. Voice is a complementary element. Sometimes she speaks or sings; sometimes she whispers, murmurs, or even screams. In her performances, video, and acoustic works, she appears self-confident yet still searching and vulnerable. Her performances are imbued with the intimacy and longing of «Saudade», a nostalgic Portuguese expression for world-weariness. Rather than lingering in melancholy, Dâmaso deconstructs and reappropriates her emotions to forge new perspectives.

### «exercise in random laments», 2021

- ☐ Genauso wie der Körper normativen Vorstellungen untersteht, ist auch die Stimme gebändigt, sie dient kaum mehr dem direkten Ausdruck. Insbesondere die weibliche Stimme erfuhr eine Abwertung als schriller Schrei wilder Furien und moralloser Hysterikerinnen, als irrationale Äusserung, die durch eine männliche Ratio zu kultivieren ist. In dieser Performance untersucht die Künstlerin die körperliche Bedingtheit der Stimme, wie Bewegung, Haltung oder Atmung ihren Klang verändern, aber auch wie sich Stimme zum Klangraum verselbständigt. Sie lässt die unterdrückte weibliche Stimme ihr volles Potential ausschöpfen.
- ↪ Just as the body itself is subjected to normative beliefs, the voice has also been tamed, having lost its primal function as an instrument of direct communication. The female voice, abased by masculine criteria, has been stereotyped as the shrill cries of a wild and furious shrew and derided as the irrational utterances of an amoral hysteric in need of cultivation. In this performance, the artist investigates the relative physicality of voice: how movement, posture, or breathing may change its tenor, and how voice becomes a medium independent of sound space. To this end, Dâmaso expresses the full potential of the hitherto suppressed female voice.

## Dorota Gawęda & Eglė Kulbokaitė <sup>BS</sup>

- ☐ Dorota Gawęda und Eglė Kulbokaitė arbeiten seit 2013 als Künstlerduo. Am Anfang ihrer Kollaboration steht die YOUNG GIRL READING GROUP; eine Art Lesezirkel für queere und feministische Theorien. Diese bilden das inhaltliche Fundament und erscheinen in ihren Performances, Installationen, Duftarbeiten, Skulpturen, Texten und Videos immer wieder als Versatzstücke. Gawęda und Kulbokaitė untersuchen das komplexe Zusammenspiel von Technologie, Macht, Gender und Begehren sowie die Beziehung des Menschen zur Natur. Elemente aus Science-Fiction, Horror, Folklore und Mythen erzeugen Störungen in festgeschriebenen Narrativen.
- ↪ The artists Dorota Gawęda and Eglė Kulbokaitė have been working as a duo since 2013. Their collaboration begins with YOUNG GIRL READING GROUP, a kind of reading circle for queer and feminist theories that are the contextual foundation for the artists' performances, installations, olfactory works, sculptures, texts, and videos, which continually resurface in dramaturgical interludes. Gawęda and Kulbokaitė explore the complex interplay of technology, power, gender, and desire, including humankind's relationship to nature. Additional elements of science fiction, horror, folklore, and myth create disruptive contrasts within established narratives.

### «-lalia», 2021

- ☐ Es heisst, die dämonische Południca suche in der Mittagsstunde Feldarbeiter\*innen heim und verwickle sie in gefährliche Dialoge. Der slawischen Folklore entliehen, fungiert die Sagengestalt hier als Schnittstelle zu zeitgenössischen Ängsten, zu unserem ökologischen und sozialen Unbehagen. In der Verknüpfung von Text, installativen Elementen, Video sowie einer digitalen Doppelung entsteht ein zugleich archaisches wie futuristisches Setting. Darin entspinnt sich eine hybrid-fluide Erzählung, die vermeintliche Gegensätze wie Subjekt und Umgebung, Natur und Technologie, real und digital verschwimmen lässt.
- ↪ Once upon a time, the demonic Południca haunted field workers at noon, tempting them to engage in deceptive dialogue. This legendary figure borrowed from Slavic folklore poses a metaphor for our contemporary anxieties related to ecological and social unease. The combination of text, installation elements, video, and digital doubling creates a setting that is at once archaic and futuristic. During this piece, a hybrid narrative unfolds that seamlessly blurs presumed polarities, such as subject—environment, nature—technology, real—virtual.

Performer: Giulia Termino

Music: Bill Kouligas

Sound Design: Haraldur Thrastarson

Voices: Justyna Chaberek, Niklas Draeger, Thanos Frydas, Leila Hassan, Oskar Pawełko

Hair and Make-Up: Jasmin Berger

Costume: Situationist

## Monica Klingler <sup>ZH</sup>

- Monica Klingler widmet ihr künstlerisches Schaffen ganz der Erforschung des menschlichen Körpers und seines Daseins in dieser Welt. Als ausgebildete Tänzerin findet sie schon früh in der konzentrierten Einzelperformance ihr ideales Ausdrucksmittel. Ihre Auftritte sind anfänglich geprägt von choreografierten Bewegungsabläufen, in denen sie die Beschaffenheit des Körpers und seiner Glieder untersucht. Heute dient ihr der Körper mehr als Erkenntnisinstrument, mit dem sie nach dem Verwoben-Sein mit der Welt fragt. Die Bewegungen sind zu improvisierten Mikrobewegungen reduziert, die sich entfalten, wiederholen, variieren, verfremden.
- ◀ Monica Klingler dedicates her artistic work entirely to exploring the human body and its existence in this world. Early on, Klingler, a trained dancer, found her ideal form of expression through intense solo performance. Initially characterized by choreographed sequences of movement, her appearances expressed the nature of the body and its limbs. Today, her corporeality increasingly serves as a perceptual instrument as she interprets her Being as interwoven with the energetic world. Klingler's actions are reduced to improvised micro-movements that unfold, repeat, vary, and alienate.

### «Contemplations»

- «Contemplations» ist Teil eines Werkzyklus, der auf eine Künstlerresidenz mit Elke Mark zurückgeht. Es handelt sich um Anschauungs-Stücke, die Erkenntnis in der vertieften Konzentration suchen. Diese Erkenntnis erfolgt jedoch nicht auf rein geistiger Ebene, sondern über Bewegung und physische Einfühlung, über die Wahrnehmung des Rhythmus von Raum und Zeit, über die Resonanz verschiedener Körper und das Abtasten der Atmosphäre. Neben der körperlichen Präsenz nutzt die Künstlerin die Stimme laut- und wortbildend, um in dieser «Contemplation» ihre «Arm-Fransen» oder «Herz-Tentakel-Antenne-Greifer» zu ergründen.
- «Contemplations» is a series partially based on Klingler's work as an artist-in-residence with Elke Mark. Her works are realized through deep concentration, but her insights are not the result of intellectual abstraction. Instead, they arise from the depths of her movement and her awareness of rhythm in space and time. Hers is a physical empathy in resonance with other bodies in the immediate environment. In the Contemplations «Arm-Fransen» and «Herz-Tentakel-Antenne-Greifer» [tr. arm-fringes and heart-tentacle-antenna-pincers], the artist uses voice to create sounds or words that complement her physicality as she endeavors to grasp the mystery that underpins her compositions.

## Léa Katharina Meier <sup>VD</sup>

- Wenn Léa Katharina Meier als Putztrupp Strassen reinigt, an einer Modenschau plakativ beschriftete Kleider vorführt oder sich vor aller Augen bewusst der Lächerlichkeit preisgibt, dann geht es ihr immer um dasselbe: um die Wiederaneignung und Umdeutung stigmatisierter Bereiche. In ihren Videos und Performances, mit Zeichnungen, Texten und Textilien begibt sie sich auf die Suche nach neuen, befreienden und feministischen Narrativen. Diese findet sie in der genüsslichen Wieder-Beschmutzung unseres «weissgewaschenen» Umfelds und in der konsequenten Auseinandersetzung mit dem als Minderwertig verworfenen.
- Whether Léa Katharina Meier sweeps the streets as part of a cleaning crew, or touts conspicuously labeled apparel on a catwalk, or deliberately opens herself to ridicule with everyone watching, she always focuses on the same theme: the appropriation and interpretation of social stigmas. In her videos and performances replete with drawings, texts, and textiles, she sets out in search of new, liberating feminist narratives. The artist parodies our «white-washed» environment by exacerbating the effects of pollution and by embodying the inferior and rejected.

### «Tous les sexes tombent du ciel», 2021

- In der für das Arsenic, Lausanne, und das Théâtre de l'Usine, Genf, entwickelten Performance, erzählt Léa Katharina Meier die «Grosse Geschichte der Reinlichkeit» aus der Perspektive ihrer schmutzigsten Winkel. Mithilfe von Text, Tanz, Musik, Video und Textilarbeiten bietet sie ein schonungsloses, clowneskes Schauspiel, im Verlaufe dessen sie in die abgründigsten Rollen schlüpft und das verkörpert, was gemeinhin als monströs, abstossend und lächerlich gilt. Mit dieser lustvollen «auto-démolition» will die Künstlerin ihre eigenen Wünsche sowie allgemeine Normen hinterfragen und im selbstgewählten Durchleben von Scham und Unwohlsein einen befreienden Heilungsprozess anstossen.
- ◀ In this performance, developed for the Arsenic in Lausanne and the Théâtre de l'Usine in Geneva, Léa Katharina Meier tells the «Grosse Geschichte der Reinlichkeit» [tr. Great Story of Cleanliness] from the perspective of its dirtiest corners. The artist offers a relentless, clownish spectacle as she slips into the most abysmal roles, embodying what is usually considered monstrous, repulsive, or ludicrous. In her passionate «auto-démolition» [tr. self-destruction], supported by texts, dance, music, video, and textile works, the artist questions her own desires as well as societal norms. Meier initiates a liberating process to heal the Self who has chosen to endure shame and discomfort.



## Lika Nüssli & Marc Jenny <sup>SG</sup>

- D Das künstlerische Schaffen von Lika Nüssli bewegt sich zwischen Illustration, Malerei, Performance, Text und Installation. In ihren Arbeiten materialisiert sich ihr Nachdenken über die Welt in oft erzählerischen, politischen, gesellschaftskritischen, aber auch persönlichen Statements. Die Performances finden meist im öffentlichen Raum statt, wobei die Künstlerin auch den jeweiligen Ort thematisiert, etwa indem sie ihre Textilien mit Regenwasser oder Dreck einfärbt. Direkt vor den Augen des Publikums entstehen so mit Pinsel, Sprühfarbe, Papier und Textilien ephemere Kunstwerke, die Flecken und Abdrücke unserer Welt tragen.
- ↪ The artistic work of Lika Nüssli moves shifts between illustration, painting, text, performance, and installation. In her works, Nüssli's reflections and personal proclamations often materialize in narrative, political, and critical statements about our society. Because the performances usually take place in public spaces, the artist adapts her motif to the venue, perhaps infusing her textiles, for example, with rainwater or filth. Directly in front of the audience, the artist creates ephemeral works using spray paint, brushes, paper, and fabrics that bear the stains and footprints of our world.

### «AS LONG AS I CAN BE A SCULPTURE, I DON'T WANNA DIE», 2021

- In der für die Lokremise entworfenen Performance arbeitet Lika Nüssli mit Marc Jenny und seinem «Soundwalker» zusammen. Während sie mit ihrem Körper das Materielle bearbeitet, fängt er die Geräusche ein, verändert sie und spielt sie in den Raum zurück, wo die Klänge wiederum zu Impulsen für die Performerin werden. So führt die Künstlerin Bewegung, Narration, visuelle Gestaltung und Sound zu einem immer dichteren Konglomerat zusammen, das nach Form und Auflösung strebt. Inhaltlich erzählt die Arbeit vom Alltag und Feminismus, von Natur und Kunst, von Farben, Leere und dem Verschwinden in einem tragbaren Loch.
- ↪ In the performance designed for the Lokremise, Lika Nüssli collaborates with Marc Jenny and his «Soundwalker». While Nüssli expresses materiality through her body, Jenny captures sounds, manipulates them, and replays his acoustic montage in the space, becoming a catalyst for the performer. In this way, Nüssli brings movement, narration, visual design, and sound into an increasingly dense conglomerate that begs resolution and form. Her work tells of everyday life and feminism, of nature, art, and color—but ultimately, of the emptiness and disappearance of everything into a «portable hole».

## Jury 2021

- ~ Patrick de Rham  
Direktor/director Arsenic,  
Lausanne (2020–2022)
- ~ Anne Rochat  
Künstlerin/artist, Lausanne (2020)
- ~ Romy Rüeegg  
Künstlerin/artist, Zurich (2020)
- ~ Katja Schenker,  
Künstlerin/artist, Zurich (2019–2021)
- ~ Nadia Veronese,  
Kuratorin/curator,  
Kunstmuseum St.Gallen (2021)

AARGAUER  
KURATORIUM

Kanton Basel-Stadt  
Kultur

KULTURELLES.BL  
BILDUNGS-, KULTUR- UND SPORTDIREKTION

UN  
PARTENARIAT  
VILLE DE GENÈVE

KANTON LUZERN  
Kulturförderung  
SWISSLOS

Kanton St.Gallen  
Kulturförderung

SWISSLOS

Kanton Zürich  
Fachstelle Kultur

LOK

Koordination Performancepreis Schweiz/ coordination Swiss Performance Art Award:

Madeleine Amsler

Texte/ texts: Kathrin Linder

Übersetzung/ translation: Kate Wolff

Lektorat/ proofread: Samuel Herzog , Claire Bonney

Gestaltung/ design: AAA Studio, David Stadel & Lisa Hartmann

Sneak Preview und Jubiläumsveranstaltungen

(Konzert Les Reines Prochaines und Programm 29.8.21)

Konzept/ concept: Marianne Burki und Madeleine Amsler, mit der Komplizinnenschaft von Katja Schenker

Koordination/ coordination: Martina Lughì

Kanton St.Gallen

Koordination/ coordination: Ursula Badrutt, Leiterin Kulturförderung, in Zusammenarbeit mit Marianne Burki

Die Veranstaltung Performancepreis Schweiz 2021 ist eine Kooperation mit der Lokremise St.Gallen/ The event of the Swiss Performance Art Award 2021 is a collaboration with Lokremise St.Gallen.

